II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPEES PARLEMENT

DEFINITIEVE VASTSTELLING van de gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1991

(91/316/EGKS, EEG, Euratom)

DE VOORZITTER VAN HET EUROPESE PARLEMENT,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78, lid 7,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 203, lid 7,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 177, lid 7,

Gelet op het Verdrag houdende wijziging van een aantal financiële bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, dat op 22 juli 1975 is ondertekend,

Gelet op het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen [1], inzonderheid op artikel 1, lid 5,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord over begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure [2],

Gezien de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1991 [3],

Gezien het voorontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1991, ingediend door de Commissie,

---

(1) PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

(2) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 33.

(3) PB nr. L 30 van 4. 2. 1991, blz. 1.

Gezien het door de Raad op 18 maart 1991 opgestelde ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de door de Commissie ingediende nota van wijziging nr. 1 op het voorontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de door de Commissie ingediende nota van wijziging nr. 2 op het voorontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de door de Raad op 15 april 1991 opgestelde nota van wijziging nr. 1 op het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de beraadslagingen van het Europese Parlement van 16 en 17 april 1991,

Gezien de beraadslagingen van de Raad van 29 april 1991,

Gezien de door de Commissie ingediende nota van wijziging nr. 3 op het voorontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de door de Raad op 13 mei 1991 opgestelde nota van wijziging nr. 2 op het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 voor het begrotingsjaar 1991,

Gezien de beraadslagingen van het Europese Parlement van 14 en 15 mei 1991,

Gezien de op 15 mei 1991 door het Europese Parlement aangenomen resolutie,

Waarmee de procedure van artikel 78 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, artikel 203 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 177 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie is voltooid,

CONSTATEERT:

Enig artikel

De gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1991, zoals opgenomen in de bijlage, is definitief vastgesteld.

Gedaan te Straatsburg, 15 mei 1991.

De Voorzitter

E. BARÓN CRESPO

GEWIJZIGDE EN AANVULLENDE BEGROTING Nr. 1 VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

INHOUD

Bladzijde

ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN

A. Algemene staat van ontvangsten 5

B. Financiering van de algemene begroting 31

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN PER AFDELING

Afdeling I: Parlement 35

— Staat van ontvangsten 37

— Staat van uitgaven 38

Afdeling II: Raad 41

— Staat van ontvangsten 43

— Staat van uitgaven 44

Bijlage: Economisch en Sociaal Comité 49

Afdeling III: Commissie 55

— Staat van ontvangsten 57

— Staat van uitgaven 61

— Deel A: Huishoudelijke kredieten 63

— Bijlage II: Bureau voor officiële publikaties 77

— Deel B: Beleidskredieten 83

Afdeling IV: Hof van Justitie 119

— Staat van ontvangsten 121

— Staat van uitgaven 122

Afdeling V: Rekenkamer 131

— Staat van ontvangsten 132

— Staat van uitgaven 134

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.

A. ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN

Titel	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1	Eigen middelen	53 237 917 372	−172 608 151	53 065 309 221
2	Financiële bijdragen			
3	Overschotten			
	— Overschot van het vorige begrotingsjaar	1 370 700 000	+629 300 000	2 000 000 000
	— Overschot uit eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	p.m.	—	p.m.
	— Resterend bedrag van het overschot van het begrotingsjaar 1989	615 932 402	—	615 932 402
	— Overschot aan eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde, de daarmee corresponderende financiële bijdragen en de aanvullende middelenbron	p.m.	—	p.m.
4	Diverse communautaire belastingen, heffingen en retributies	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
5	Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking van de Instellingen	40 269 100	—	40 269 100
6	Bijdragen voor communautaire programma's, vergoeding van uitgaven en ontvangsten uit onder bezwarende titel verrichte diensten	9 449 384	—	9 449 384
7	Rente wegens vertraagde overmaking en boeten	p.m.	—	p.m.
8	Opgenomen en verstrekte leningen	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
9	Diverse ontvangsten	3 768 000	—	3 768 000
	TOTAAL-GENERAAL	**55 556 138 640**	**+461 111 491**	**56 017 250 131**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 10 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM)

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 10			
100	***Heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en overige door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 88/376/EEG, Euratom)***			
1000	Heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en overige door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 88/376/EEG, Euratom)	1 260 777 777	+ 15 155 983	1 275 933 760

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 10 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM)

Artikel Post	Toelichting
100	
1000	*Oud artikel 100* Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 2, lid 1, onder a). Het betreft hier variabele heffingen bij invoer uit derde landen van onder een gemeenschappelijke marktordening vallende landbouwprodukten. Deze heffingen dienen ter compensering van het verschil tussen de wereldmarktprijzen en de prijzen die binnen de Gemeenschap gelden.

Lid-Staten	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België	134 201 111	—	134 201 111
Denemarken	6 400 000	—	6 400 000
Duitsland	135 477 778	—	135 477 778
Griekenland	13 400 000	—	13 400 000
Spanje	125 800 000	—	125 800 000
Frankrijk	76 800 000	—	76 800 000
Ierland	1 900 000	—	1 900 000
Italië	363 200 000	—	363 200 000
Luxemburg	198 888	—	198 888
Nederland	92 100 000	—	92 100 000
Portugal	118 400 000	+15 155 983	133 555 983
Verenigd Koninkrijk	192 900 000	—	192 900 000
Totaal post 1000	1 260 777 777	+15 155 983	1 275 933 760

HOOFDSTUK 1 0 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM) *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1 0 0	*(vervolg)*			
1 0 0 1	Terugbetalingen aan Portugal van compenserende bedragen „toetreding" (artikel 372, lid 3, van de Toetredingsakte van Portugal)		– 13 640 385	– 13 640 385
	Totaal artikel 1 0 0	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 0	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375

HOOFDSTUK 10 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM) *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
100	*(vervolg)*
1001	*Nieuwe post* Beschikking 91/183/EEG, Euratom van de Raad van 8 april 1991 betreffende de terugbetaling aan Portugal van de ontvangsten aan compenserende bedragen „toetreding" op leveranties van zachte tarwe uit de andere Lid-Staten (PB nr. L 91 van 12. 4. 1991, blz. 57), voor een hoeveelheid van minder dan 400 000 ton.

Lid-Staten	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België		—	—
Denemarken		—	—
Duitsland		—	—
Griekenland		—	—
Spanje		—	—
Frankrijk		—	—
Ierland		—	—
Italië		—	—
Luxemburg		—	—
Nederland		—	—
Portugal		– 13 640 385	– 13 640 385
Verenigd Koninkrijk		—	—
Totaal post 1001		– 13 640 385	– 13 640 385

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER c), EN ARTIKEL 5, LID 2, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde op grond van artikel 2, lid 1, onder c), en artikel 5, lid 2, van Besluit 88/376/EEG, Euratom***	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 3	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER c), EN ARTIKEL 5, LID 2, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM

Artikel Post	Toelichting
1 3 0	Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 2, lid 1, onder c), en artikel 5, lid 2. Gezien de aftopping van de BTW-grondslagen van de Lid-Staten van meer dan 55 % van hun bruto nationaal produkt en de compensatie ten gunste van het Verenigd Koninkrijk zijn de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde tot maximaal 1,4 % als volgt. Het uniforme BTW-percentage bedraagt 1,2039 %.

Lid-Staten	Daadwerkelijk percentage (begrotingsjaar 1991)	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België	1,4000	1 022 560 000	—	1 022 560 000
Denemarken	1,4000	608 860 000	—	608 860 000
Duitsland	1,3162	8 765 798 033	– 28 998 541	8 736 799 492
Griekenland	1,3758	469 571 362	– 430 763	469 140 599
Spanje	1,3848	2 979 004 993	– 1 705 468	2 977 299 525
Frankrijk	1,3835	7 087 730 403	– 4 416 748	7 083 313 655
Ierland	1,3758	231 377 502	– 212 255	231 165 247
Italië	1,4000	5 215 000 000	—	5 215 000 000
Luxemburg	1,3758	68 920 958	– 63 223	68 857 734
Nederland	1,3920	1 609 622 214	– 482 988	1 609 139 226
Portugal	1,3758	392 319 299	– 359 895	391 959 404
Verenigd Koninkrijk	0,4129	2 071 458 872	– 229 628 101	1 841 830 771
Totaal artikel 1 3 0		30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), ARTIKEL 5, LID 2, EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 14			
140	***Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt op grond van artikel 2, lid 1, onder d), artikel 5, lid 2, en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 88/376/EEG, Euratom***			
1400	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt op grond van artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 5, lid 2, van Besluit 88/376/EEG, Euratom, met uitzondering van de middelen die bestemd zijn voor de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	7 467 278 075	+ 93 689 831	7 560 967 906

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), ARTIKEL 5, LID 2, EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM

Artikel Post	Toelichting
140	
1400	Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 5, lid 2. Het op het bruto nationaal produkt van iedere Lid-Staat toe te passen uniforme percentage voor het begrotingsjaar 1991, de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw niet inbegrepen, bedraagt 0,1447 %. Rekening houdend met de financiële compensatie ten gunste van het Verenigd Koninkrijk, is de verdeling van de overmakingen als volgt:

Lid-Staten	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België	229 026 862	+ 2 887 680	231 914 542
Denemarken	155 789 150	+ 2 270 861	158 060 011
Duitsland	1 954 563 189	+22 891 652	1 977 454 841
Griekenland	88 684 487	+ 1 038 664	89 723 151
Spanje	588 464 485	+ 6 892 039	595 356 524
Frankrijk	1 391 059 095	+16 291 949	1 407 351 044
Ierland	43 698 566	+ 511 793	44 210 359
Italië	1 439 840 038	+22 445 452	1 462 285 490
Luxemburg	13 016 594	+ 152 449	13 169 043
Nederland	328 990 840	+ 3 853 109	332 843 949
Portugal	74 094 459	+ 867 787	74 962 246
Verenigd Koninkrijk	1 160 050 310	−13 586 396	1 173 636 706
Totaal post 1400	7 467 278 075	+93 689 831	7 560 967 906

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), ARTIKEL 5, LID 2, EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
140	*(vervolg)*			
1401	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt op grond van artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 88/376/EEG, Euratom die bestemd zijn voor de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	1 004 544 162	—	1 004 544 162
	Totaal artikel 140	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068
	TOTAAL HOOFDSTUK 14	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OP GROND VAN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), ARTIKEL 5, LID 2, EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 88/376/EEG, EURATOM *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
140	*(vervolg)*
1401	Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea.
	Het voorlopige bedrag komt overeen met een percentage van 0,0196 %, toe te passen op het bruto nationaal produkt van iedere Lid-Staat.
	De verdeling van de overmakingen is als volgt:

Lid-Staten	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België	30 765 307	—	30 765 307
Denemarken	19 956 246	—	19 956 246
Duitsland	268 107 482	—	268 107 482
Griekenland	12 164 853	—	12 164 853
Spanje	80 719 688	—	80 719 688
Frankrijk	190 811 612	—	190 811 612
Ierland	5 994 133	—	5 994 133
Italië	179 824 002	—	179 824 002
Luxemburg	1 785 487	—	1 785 487
Nederland	45 127 682	—	45 127 682
Portugal	10 163 539	—	10 163 539
Verenigd Koninkrijk	159 124 131	—	159 124 131
Totaal post 1401	1 004 544 162	—	1 004 544 162

Het werkelijk over te maken bedrag wordt echter beperkt tot dat van de overschrijving uit hoofdstuk B1-50 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting uit hoofde van de monetaire reserve en de overeenkomstige restitutie aan de twee nieuwe Lid-Staten.

HOOFDSTUK 19 — KOSTEN VOOR DE LID-STATEN IN VERBAND MET DE INNING VAN DE EIGEN MIDDELEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 19			
190	***Kosten voor de Lid-Staten in verband met de inning van de eigen middelen***	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	TOTAAL HOOFDSTUK 19	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	Totaal titel 1	**53 237 917 372**	**– 172 608 151**	**53 065 309 221**

HOOFDSTUK 19 — KOSTEN VOOR DE LID-STATEN IN VERBAND MET DE INNING VAN DE EIGEN MIDDELEN

Artikel Post	Toelichting
190	Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 2, lid 3.

Lid-Staten	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
België	– 103 009 711	—	– 103 009 711
Denemarken	– 28 203 889	—	– 28 203 889
Duitsland	– 449 168 922	—	– 449 168 922
Griekenland	– 22 341 844	—	– 22 341 844
Spanje	– 76 743 600	—	– 76 743 600
Frankrijk	– 225 159 700	—	– 225 159 700
Ierland	– 21 273 178	—	– 21 273 178
Italië	– 176 078 178	—	– 176 078 178
Luxemburg	– 1 113 555	—	– 1 113 555
Nederland	– 137 959 389	—	– 137 959 389
Portugal	– 25 869 056	– 1 515 598	– 27 384 654
Verenigd Koninkrijk	– 315 731 366	—	– 315 731 366
Totaal artikel 190	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 3 0			
3 0 0	***Overschot van het vorige begrotingsjaar***	1 370 700 000	+ 629 300 000	2 000 000 000
	TOTAAL HOOFDSTUK 3 0	1 986 632 402	+ 629 300 000	2 615 932 402
	Totaal titel 3	**1 986 632 402**	**+ 629 300 000**	**2 615 932 402**

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 30 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Toelichting
300	Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1). Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1). Op grond van artikel 32 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort bij de ontvangsten of bij de uitgaven opgenomen in de begroting van het volgende begrotingsjaar. De ramingen van deze ontvangsten of uitgaven worden in de begroting opgenomen tijdens de begrotingsprocedure en, in voorkomend geval, door middel van de procedure van een nota van wijzigingen, die wordt ingediend overeenkomstig artikel 14 van het Financieel Reglement. Zij worden vastgesteld overeenkomstig de beginselen bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89. Na de sluiting van de rekeningen van elk begrotingsjaar wordt het verschil ten opzichte van de ramingen in de begroting van het volgende begrotingsjaar opgenomen door middel van een gewijzigde of aanvullende begroting. Een tekort wordt in hoofdstuk B0-3 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting opgenomen. Voor het begrotingsjaar 1990 wordt het overschot geraamd op 2 miljard ecu.

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 40			
400	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van de leden van de organen, de personeelsleden en de gepensioneerden van de Europese Investeringsbank***	168 482 890	+ 2 716 791	171 199 681
401	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	80 046 832	+ 1 343 464	81 390 296

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting		
400	Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 13.		
	Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 4046/88 (PB nr. L 356 van 24. 12. 1988, blz. 2).		
	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3519/85 (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 59).		
	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1).		
	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).		
	Parlement		16 586 734
	Raad		13 527 098
	Commissie:		125 225 152
	— huishoudelijke begroting	(102 698 934)	
	— onderzoek en technologische ontwikkeling	(20 775 000)	
	— Bureau voor officiële publikaties	(1 015 218)	
	— Voorzieningsagentschap van Euratom	(131 000)	
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(377 000)	
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(228 000)	
	Hof van Justitie		5 729 072
	Rekenkamer		2 498 625
	Europese Investeringsbank		7 633 000
		Totaal	171 199 681
401	Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.		
	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 509/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1).		
	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 510/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).		

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
4 0 1	*(vervolg)*			
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	16 985 660	+ 359 387	17 345 047
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
	Totaal titel 4	**265 515 382**	**+ 4 419 642**	**269 935 024**

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting		
401	*(vervolg)*		
	Parlement		10 178 223
	Raad		7 755 394
	Commissie:		59 926 593
	— huishoudelijke begroting	(46 813 640)	
	— onderzoek en technologische ontwikkeling	(11 788 000)	
	— Bureau voor officiële publikaties	(896 953)	
	— Voorzieningsagentschap van Euratom	(73 000)	
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(200 000)	
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(155 000)	
	Hof van Justitie		2 225 866
	Rekenkamer		1 304 220
		Totaal	81 390 296
402	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 1).		
	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3822/81 van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1240/70 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de oud-leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wier ambtsperiode op 1 juli 1970 afloopt, van Verordening nr. 423/67/EEG, nr. 6/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissies van de EEG en de EGA, alsmede van de Hoge Autoriteit, die niet zijn benoemd tot leden van de gemeenschappelijke Commissie van de Europese Gemeenschappen, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 4).		
	Besluit 81/1062/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van het besluit van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van de Commissie der Europese Gemeenschappen die op 4 januari 1973 hun ambt hebben neergelegd, en van het besluit van de Raad van 14 oktober 1958 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van het Hof van Justitie van de EGKS (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 11).		
	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3212/87 van de Raad van 20 oktober 1987 houdende aanpassing van het percentage van de in artikel 66 bis van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bedoelde buitengewone heffing (PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 1).		
	Het opgenomen bedrag is berekend op basis van de huidige wetgeving, onverminderd de wettelijke bepalingen die vanaf 1 juli 1991 gelden.		
	Parlement		2 454 523
	Raad		2 872 447
	Commissie:		11 177 594
	— huishoudelijke begroting	(8 365 440)	
	— onderzoek en technologische ontwikkeling	(2 603 000)	
	— Bureau voor officiële publikaties	(135 154)	
	— Voorzieningsagentschap van Euratom	(16 000)	
	— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(45 000)	
	— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(13 000)	
	Hof van Justitie		570 477
	Rekenkamer		270 006
		Totaal	17 345 047

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 80			
804	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor de door de Gemeenschap aangegane leningen met het oog op de toekenning van leningen aan Hongarije***			
8040	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een leningsprogramma van de Gemeenschap voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije	p.m.	—	p.m.
8041	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap aangegane lening met het oog op de toekenning van financiële steun aan Hongarije		+ p.m.	p.m.
	Totaal artikel 804	p.m.	+ p.m.	p.m.
805	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank verstrekte leningen***			
8051	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de Midden- en Oosteuropese landen verstrekte leningen	p.m.	—	p.m.
	Totaal artikel 805	p.m.	—	p.m.
806	***Garantie van de Gemeenschap voor leningen aan de Sowjet-Unie voor de financiering van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap***			
8061	Garantie van de Gemeenschap voor leningen aan de Sowjet-Unie voor de financiering van invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap		+ p.m.	p.m.

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
804	
8040	*Oud artikel 804* Besluit 90/83/EEG van de Raad van 22 februari 1990 betreffende financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7). Besluit 90/681/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de tweede tranche van de financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 18). Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.
8041	*Nieuwe post* Besluit 91/310/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 34). Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.
806	
8061	*Nieuwe post* Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sowjet-Unie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1758/91 (PB nr. L 158 van 22. 6. 1991, blz. 4).

HOOFDSTUK 80 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 81 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
806	*(vervolg)*			
8061	*(vervolg)*			
8062	Opbrengst uit de avalprovisie die de Gemeenschap ontvangt als vergoeding voor de garantie die de Gemeenschap verstrekt voor leningen aan de Sowjet-Unie voor de financiering van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap		+ p.m.	p.m.
	Totaal artikel 806		+ p.m.	p.m.
807	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening ter verstrekking van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek***		+ p.m.	p.m.
808	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap aangegane lening met het oog op de toekenning van een lening op middellange termijn aan Bulgarije***		+ p.m.	p.m.
	TOTAAL HOOFDSTUK 80	p.m.	+ p.m.	p.m.
	HOOFDSTUK 81			
815	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Israël***		+ p.m.	p.m.

HOOFDSTUK 80 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 81 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Toelichting
806	*(vervolg)*
8061	*(vervolg)* Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 3 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.
8062	*Nieuwe post* Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sowjet-Unie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1758/91 (PB nr. L 158 van 22. 6. 1991, blz. 4). Deze post dient voor het registreren van de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de bij Verordening (EEG) nr. 599/91 vastgestelde avalprovisie. Deze avalprovisie zal, na raadpleging van het bij genoemde verordening ingestelde comité, worden vastgesteld in een overeenkomst tussen de Gemeenschap en de Sowjet-Unie.
807	*Nieuw artikel* Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24). Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van artikel B0-2 I 4 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.
808	*Nieuw artikel* Besluit 91/311/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 36). Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van artikel B0-2 I 5 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.
815	*Nieuw artikel* Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op ... ., tot toekenning van een lening op middellange termijn aan Israël (PB nr. C ... van ..., blz. ..).

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
8 1 5	*(vervolg)*			
	TOTAAL HOOFDSTUK 8 1	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
	Totaal titel 8	**12 587 000**	**+ p.m.**	**12 587 000**
	TOTAAL-GENERAAL	**55 556 138 640**	**+ 461 111 491**	**56 017 250 131**

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
8 1 5	*(vervolg)* Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de rechten die verbonden zijn met de verstrekking van de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 7 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting, voor zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

B. FINANCIERING VAN DE ALGEMENE BEGROTING

Kredieten die gedurende het begrotingsjaar 1990 moeten worden gedekt op grond van artikel 1 van Besluit 88/376/EEG, Euratom van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen en artikel 10 van het Verdrag van 22 april 1970 houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	
A. *Afdeling III „Commissie" (deel B)*	
1. Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (onderafdeling B1)	32 516 000 000
2. Structurele acties en visserij (onderafdeling B2)	14 273 650 000
3. Opleiding, jeugdzaken, cultuur, voorlichting en andere acties op sociaal gebied (onderafdeling B3)	376 762 000
4. Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu (onderafdeling B4)	208 480 000
5. Bescherming van de consument, interne markt, industrie en technologische innovatie (onderafdeling B5)	284 956 000
6. Onderzoek en technologische ontwikkeling (onderafdeling B6)	1 744 580 000
7. Samenwerking met de ontwikkelingslanden en andere derde landen (onderafdeling B7)	2 651 480 000
8. Uitgaven ter ondersteuning van communautaire acties (onderafdeling B8)	(186 325 000)
9. Vergoedingen, garanties, reserves (onderafdeling B0)	1 309 260 443
Subtotaal van deel B van afdeling III	53 365 168 443
B. *Afdeling III „Commissie" (deel A)*	1 682 150 213
Subtotaal van afdeling III	55 047 318 656
C. *Afdelingen I, II, IV en V (overige Instellingen)*	969 931 475
Totaal van de uitgaven	56 017 250 131
Ontvangsten	
Diverse ontvangsten (titels 4 t/m 9)	336 008 508
Overschot van het vorige begrotingsjaar	2 000 000 000
Restant van het overschot van het begrotingsjaar 1989	615 932 402
Totaal van de ontvangsten	2 951 940 910
Op grond van de bepalingen van Besluit 88/376/EEG, Euratom te dekken kredieten	53 065 309 221

Bedrag van de op grond van de bepalingen van Besluit 88/376/EEG, Euratom te financieren uitgaven	53 065 309 221
Bedrag van de douanerechten, landbouwheffingen en bijdragen en heffingen suiker en isoglucose (zie tabel 5)	– 14 243 871 500
Blijft te financieren	38 821 437 721

TABEL 1

Verdeling van de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde (BTW) op grond van artikel 2, lid 1, onder c), van Besluit 88/376/EEG, Euratom

Lid-Staten	1 % van de BTW-grondslag	Uniform percentage eigen middelen BTW	Eigen middelen BTW volgens uniform percentage
België	730 400 000	1,2039 (2)	879 301 512
Denemarken	434 900 000		523 560 005
Duitsland	6 637 725 000		7 990 911 323
Griekenland (1)	341 000 000		410 517 272
Spanje	2 150 000 000		2 588 305 382
Frankrijk	5 120 000 000		6 163 778 399
Ierland (1)	168 025 000		202 279 075
Italië	3 725 000 000		4 484 389 558
Luxemburg (1)	50 050 000		60 253 342
Nederland	1 156 000 000		1 391 665 592
Portugal (1)	284 900 000		342 980 560
Verenigd Koninkrijk (1)	4 460 500 000		5 369 830 771
Totaal	25 258 500 000		30 407 772 791

(1) Grondslag afgetopt op 55 % van het bruto nationaal produkt van het lopende begrotingsjaar.

(2) Detail van het percentage: $\frac{30\,407\,772\,791}{25\,258\,500\,000} = 1{,}203862969\,\%$.

Blijft te financieren uit aanvullende middelen:

38 821 437 721 ecu – 30 407 772 791 ecu = 8 413 664 930 ecu.

TABEL 3

Vaststelling van het uniforme percentage en verdeling van de eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt op grond van artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 88/376/EEG, Euratom

Lid-Staten	1 % van het bruto nationaal produkt	Uniform percentage eigen middelen aanvullende grondslag	Uniform percentage eigen middelen aanvullende grondslag
België	1 568 000 000	0,1643 (1)	257 678 051
Denemarken	1 017 100 000		167 145 629
Duitsland	13 664 500 000		2 245 562 323
Griekenland	620 000 000		101 888 004
Spanje	4 114 000 000		676 076 212
Frankrijk	9 725 000 000		1 598 162 656
Ierland	305 500 000		50 204 492
Italië	9 165 000 000		1 506 134 780
Luxemburg	91 000 000		14 954 530
Nederland	2 300 000 000		377 971 631
Portugal	518 000 000		85 125 785
Verenigd Koninkrijk	8 110 000 000		1 332 760 837
Totaal	51 198 100 000		8 413 664 930

(1) Berekening van het percentage: $\frac{8\,413\,664\,930}{51\,198\,100\,000} = 0{,}164335491\ \%$.

TABEL 4

Bepaling van de aanvullende bron op grond van artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 5, lid 2, van Besluit 88/376/EEG, Euratom

Lid-Staten	Uniform percentage aanvullende bron	Niet door de BTW gedekte financiering van de correctie voor het Verenigd Koninkrijk	Totaal over te maken ontvangsten aanvullende bron
België	257 678 051	5 001 798	262 679 849
Denemarken	167 145 629	10 870 628	178 016 257
Duitsland	2 245 562 323	—	2 245 562 323
Griekenland	101 888 004	—	101 888 004
Spanje	676 076 212	—	676 076 212
Frankrijk	1 598 162 656	—	1 598 162 656
Ierland	50 204 492	—	50 204 492
Italië	1 506 134 780	135 974 712	1 642 109 492
Luxemburg	14 954 530	—	14 954 530
Nederland	377 971 631	—	377 971 631
Portugal	85 125 785	—	85 125 785
Verenigd Koninkrijk	1 332 760 837	—	1 332 760 837
Totaal	8 413 664 930	151 847 138	8 565 512 068

TABEL 5

Overzicht van de financiering van de uitgaven

Lid-Staten	Bijdragen en heffingen suiker en isoglucose	Landbouw-heffingen	Douanerechten	Eigen middelen BTW	Eigen middelen bruto nationaal produkt	Totaal
België	74 309 400	120 781 000	731 997 000	1 022 560 000	262 679 849	2 212 327 249
Denemarken	37 782 000	5 760 000	210 293 000	608 860 000	178 016 257	1 040 711 257
Duitsland	330 590 300	121 930 000	3 590 000 000	8 736 799 492	2 245 562 323	15 024 882 115
Griekenland	17 202 600	12 060 000	171 814 000	469 140 599	101 888 004	772 105 203
Spanje	53 978 400	113 220 000	523 494 000	2 977 299 525	676 076 212	4 344 068 137
Frankrijk	359 988 300	69 120 000	1 597 329 000	7 083 313 655	1 598 162 656	10 707 913 611
Ierland	10 776 600	1 710 000	178 972 000	231 165 247	50 204 492	472 828 339
Italië	125 823 600	326 880 000	1 132 000 000	5 215 000 000	1 642 109 492	8 441 813 092
Luxemburg	0	179 000	9 843 000	68 857 734	14 954 530	93 834 264
Nederland	84 910 500	82 890 000	1 073 834 000	1 609 139 226	377 971 631	3 228 745 357
Portugal	85 500	106 560 000	126 176 000	391 959 404	85 125 785	709 906 689
Verenigd Koninkrijk	63 924 300	173 610 000	2 604 048 000	1 841 830 771	1 332 760 837	6 016 173 908
Totaal	1 159 371 500	1 134 700 000	11 949 800 000	30 255 925 653	8 565 512 068	53 065 309 221

AFDELING I

PARLEMENT

PARLEMENT

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
4	**DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES**			
40	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
400	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	16 287 843	+298 891	16 586 734
401	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	9 994 813	+183 410	10 178 223
402	**Heffing op de bezoldigingen**	2 372 925	+ 81 598	2 454 523
	TOTAAL HOOFDSTUK 40	28 655 581	+563 899	29 219 480
	Totaal titel 4	**28 655 581**	**+563 899**	**29 219 480**
	TOTAAL-GENERAAL	**33 729 965**	**+563 899**	**34 293 864**

PARLEMENT

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	145 096 814	+ 2 643 299	147 740 113
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	13 562 199	+ 247 069	13 809 268
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	20 759 001	+ 378 177	21 137 178
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	1 470 605	+ 26 791	1 497 396
	Totaal artikel 1 1 0	180 888 619	+ 3 295 336	184 183 955
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	5 223 485	+ 95 159	5 318 644
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	1 450 968	+ 26 433	1 477 401
	Totaal artikel 1 1 3	6 804 453	+ 121 592	6 926 045
1 1 9	***Voorziening***			
1 1 9 0	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	Totaal artikel 1 1 9	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	215 777 007	+ 3 512 855	219 289 862
	Totaal titel 1	**328 974 803**	**+ 3 512 855**	**332 487 658**
	TOTAAL-GENERAAL	**508 675 823**	**+ 3 512 855**	**512 188 678**

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL

Artikel Post	Toelichting

AFDELING II

RAAD

RAAD

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
4	**BELASTINGEN EN HEFFINGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
40	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL			
400	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden**			
	— Raad	10 595 000	+371 815	10 966 815
	— Economisch en Sociaal Comité	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
	Totaal artikel 400	13 126 672	+400 426	13 527 098
401	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling en de regeling werkloosheidsverzekering**			
	— Raad	6 107 000	+220 960	6 327 960
	— Economisch en Sociaal Comité	1 366 383	+ 61 051	1 427 434
	Totaal artikel 401	7 473 383	+282 011	7 755 394
402	**Buitengewone heffing op de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden**			
	— Raad	2 462 000	+ 86 897	2 548 897
	— Economisch en Sociaal Comité	320 640	+ 2 910	223 550
	Totaal artikel 402	2 782 640	+ 89 807	2 872 447
	TOTAAL HOOFDSTUK 40	23 382 695	+772 244	24 154 939
	Totaal titel 4	**23 382 695**	**+772 244**	**24 154 939**
	TOTAAL-GENERAAL	**24 620 195**	**+772 244**	**25 392 439**
	waarvan voor de eigen inkomsten van de Raad	**20 135 000**	**+679 672**	**20 814 672**

RAAD

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	87 983 000	+ 3 068 623	91 051 623
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	10 558 000	+ 368 236	10 926 236
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	11 878 000	+ 414 274	12 292 274
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	1 163 000	+ 40 562	1 203 562
	Totaal artikel 1 1 0	111 582 000	+ 3 891 695	115 473 695
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	2 992 000	+ 104 353	3 096 353
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	655 000	+ 22 845	677 845
	Totaal artikel 1 1 3	3 650 000	+ 127 198	3 777 198

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
119	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1191	Voorziening			
	Niet-gesplitste kredieten	2 255 000	+ 78 649	2 333 649
	Totaal artikel 119	2 635 000	+ 78 649	2 713 649
	TOTAAL HOOFDSTUK 11	125 754 000	+ 4 097 542	129 851 542
	Totaal titel 1	**131 867 000**	**+ 4 097 542**	**135 964 542**
	TOTAAL-GENERAAL	**344 977 828**	**+ 5 035 582**	**350 013 410**
	waarvan voor de eigen uitgaven van de Raad	**297 580 000**	**+ 4 097 542**	**301 677 542**

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

RAAD

BIJLAGE

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
4	**DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	1 366 383	+61 051	1 427 434
4 0 2	**Heffing op de salarissen**	320 640	+ 2 910	323 550
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	4 218 695	+92 572	4 311 267
	Totaal titel 4	**4 218 695**	**+92 572**	**4 311 267**
	TOTAAL-GENERAAL	**4 485 195**	**+92 572**	**4 577 767**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	20 220 000	+ 705 221	20 925 221
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	2 229 900	+ 77 773	2 307 673
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	2 875 551	+ 100 292	2 975 843
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	224 000	+ 7 813	231 813
	Totaal artikel 1 1 0	25 549 451	+ 891 099	26 440 550
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	689 000	+ 24 031	713 031
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	150 267	+ 5 241	155 508
	Totaal artikel 1 1 3	855 567	+ 29 272	884 839
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	506 610	+ 17 669	524 279
	Totaal artikel 1 1 9	506 610	+ 17 669	524 279
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	28 874 628	+ 938 040	29 812 668
	Totaal titel 1	**30 176 828**	**+ 938 040**	**31 114 868**
	TOTAAL-GENERAAL	**47 397 828**	**+ 938 040**	**48 335 868**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

AFDELING III

COMMISSIE

COMMISSIE

STAAT VAN ONTVANGSTEN

COMMISSIE

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 40			
400	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	123 448 988	+ 1 776 164	125 225 152
401	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	59 150 953	+ 775 640	59 926 593
402	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	11 014 105	+ 163 489	11 177 594
	TOTAAL HOOFDSTUK 40	193 614 046	+ 2 715 293	196 329 339
	Totaal titel 4	**193 614 046**	**+ 2 715 293**	**196 329 339**
	TOTAAL-GENERAAL	**2 239 619 448**	**+ 2 715 293**	**2 242 334 741**

COMMISSIE

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

STAAT VAN UITGAVEN

COMMISSIE

DEEL A

HUISHOUDELIJKE KREDIETEN

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK A-1 0			
A-1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
A-1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	2 658 000	+ 48 422	2 706 422
A-1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	399 000	+ 7 269	406 269
A-1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	188 000	+ 3 425	191 425
	Totaal artikel A-1 0 0	3 376 000	+ 59 116	3 435 116
A-1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	204 000	+ 3 716	207 716
A-1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	619 000	+ 11 277	630 277
A-1 0 3	***Pensioenen***			
A-1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	1 792 000	+ 32 646	1 824 646
A-1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	55 000	+ 1 002	56 002
A-1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	507 000	+ 9 236	516 236
	Totaal artikel A-1 0 3	2 354 000	+ 42 884	2 396 884
A-1 0 9	***Krediet voor aanpassingen van de geldelijke regeling***			
A-1 0 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	76 000	+ 1 385	77 385

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
A-1 0 9	*(vervolg)*			
A-1 0 9 1	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling Niet-gesplitste kredieten	135 000	+ 2 459	137 459
	Totaal artikel A-1 0 9	211 000	+ 3 844	214 844
	TOTAAL HOOFDSTUK A-1 0	7 964 000	+ 120 837	8 084 837
	HOOFDSTUK A-1 1			
A-1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
A-1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	556 920 000 (1)	+ 10 185 235	567 105 235 (1)
A-1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	57 766 000 (2)	+ 1 056 432	58 822 432 (2)
A-1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	70 724 000 (3)	+ 1 293 424	72 017 424 (3)
	Totaal artikel A-1 1 0	689 610 000	+ 12 535 091	702 145 091
A-1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
A-1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	18 936 000 (4)	+ 346 296	19 282 296 (4)
A-1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	3 731 000 (5)	+ 68 224	3 799 224 (5)
	Totaal artikel A-1 1 3	23 245 000	+ 414 520	23 659 520

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 2 171 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 224 000 ecu.
(3) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 275 000 ecu.
(4) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 73 000 ecu.
(5) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 14 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
A-1 1 5	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000 000	+ 69 755	2 069 755
A-1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
A-1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst			
	Niet-gesplitste kredieten	5 203 000 (1)	+ 215 159	5 418 159 (1)
A-1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten	3 011 000 (2)	+ 132 709	3 143 709 (2)
	Totaal artikel A-1 1 8	13 424 000	+ 347 868	13 771 868
A-1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
A-1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten			
	Niet-gesplitste kredieten	2 055 000 (3)	+ 37 583	2 092 583 (3)
A-1 1 9 1	Voorziening			
	Niet-gesplitste kredieten	15 452 000 (4)	+ 282 571	15 734 571 (4)
	Totaal artikel A-1 1 9	17 507 000	+ 320 154	17 827 154
	TOTAAL HOOFDSTUK A-1 1	783 536 000	+ 13 687 388	797 223 388
	HOOFDSTUK A-1 2			
A-1 2 0	***Pensioenen en uitkeringen bij vertrek***			
A-1 2 0 0	Ouderdomspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten	88 592 000	+ 1 613 923	90 205 923
A-1 2 0 1	Invaliditeitspensioenen			
	Niet-gesplitste kredieten	62 434 000	+ 1 137 391	63 571 391

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 966 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 794 000 ecu.
(3) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 8 000 ecu.
(4) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 59 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
A-1 2 0	*(vervolg)*			
A-1 2 0 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	29 398 000	+ 535 558	29 933 558
	Totaal artikel A-1 2 0	187 321 000	+ 3 286 872	190 607 872
A-1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
A-1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen Niet-gesplitste kredieten	3 172 000	+ 57 786	3 229 786
A-1 2 1 3	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82) Niet-gesplitste kredieten	204 000	+ 3 716	207 716
A-1 2 1 4	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85) Niet-gesplitste kredieten	4 010 000	+ 73 052	4 083 052
A-1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	20 816 000	+ 379 215	21 195 215
A-1 2 1 6	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87) Niet-gesplitste kredieten	3 255 000	+ 59 298	3 314 298
A-1 2 1 7	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EEG) nr. 1857/89) Niet-gesplitste kredieten	5 312 000	+ 96 771	5 408 771
	Totaal artikel A-1 2 1	36 769 000	+ 669 838	37 438 838
A-1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	7 385 000	+ 134 536	7 519 536
A-1 2 9	***Krediet voor aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***			
A-1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	5 062 000	+ 92 217	5 154 217
A-1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	4 831 000	+ 88 009	4 919 009
	Totaal artikel A-1 2 9	9 893 000	+ 180 226	10 073 226
	TOTAAL HOOFDSTUK A-1 2	241 368 000	+ 4 271 472	245 639 472

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 8 — PERSONEEL MET STANDPLAATS BUITEN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK A-1 8			
A-1 8 0	***Salarissen, toelagen, vergoedingen en terugbetalingen van kosten in verband met ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
	Niet-gesplitste kredieten	59 376 000	+ 1 081 682	60 457 682
A-1 8 9	***Voorziening***			
	Niet-gesplitste kredieten	1 057 000	+ 19 256	1 076 256
	TOTAAL HOOFDSTUK A-1 8	89 776 000	+ 1 100 938	90 876 938
	Totaal titel A-1	**1 158 776 000**	**+ 19 180 635**	**1 177 956 635**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 8 — PERSONEEL MET STANDPLAATS BUITEN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-3 2 — JEUGD EN ONDERWIJS

HOOFDSTUK A-3 4 — PUBLIKATIES

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK A-3 2			
A-3 2 6	***Europese Scholen en andere***			
A-3 2 6 0	Europese Scholen Niet-gesplitste kredieten	69 969 253	+ 2 830 000	72 799 253
	Totaal artikel A-3 2 6	70 108 253	+ 2 830 000	72 938 253
	TOTAAL HOOFDSTUK A-3 2	78 413 253	+ 2 830 000	81 243 253
	HOOFDSTUK A-3 4			
A-3 4 2	***Bureau voor officiële publikaties*** Niet-gesplitste kredieten	33 500 000	+ 604 325	34 104 325
	TOTAAL HOOFDSTUK A-3 4	65 029 000	+ 604 325	65 633 325
	Totaal titel A-3	**175 592 253**	+ 3 434 325	**179 026 578**
	Totaal deel A	**1 659 535 253**	+ 22 614 960	**1 682 150 213**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-32 — JEUGD EN ONDERWIJS

HOOFDSTUK A-34 — PUBLIKATIES

Artikel Post	Toelichting

BIJLAGE II

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	13 155 000	+ 458 796	13 613 796
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	1 438 000	+ 50 155	1 488 155
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	1 690 000	+ 58 978	1 748 978
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	114 000	+ 4 008	118 008
	Totaal artikel 1 1 0	16 397 000	+ 571 937	16 968 937
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen-, beroepsziekten- en werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	473 000	+ 16 475	489 475
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	88 100	+ 3 067	91 167
	Totaal artikel 1 1 3	565 100	+ 19 542	584 642
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	24 600	+ 900	25 500

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1 1 9	*(vervolg)*			
1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	344 400	+ 11 946	356 346
	Totaal artikel 1 1 9	369 000	+ 12 846	381 846
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	19 404 000	+ 604 325	20 008 325
	Totaal titel 1	**19 892 000**	**+ 604 325**	**20 496 325**
	TOTAAL-GENERAAL	**33 500 000**	**+ 604 325**	**34 104 325**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE

DEEL B

BELEIDSKREDIETEN

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B7

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-2

VOEDSELHULP

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-2 0						
B7-2 0 7	***Buitengewone maatregelen***						
B7-2 0 7 0	Buitengewone reserve Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	+ 140 000 000	+ 140 000 000	140 000 000	140 000 000

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-2

VOEDSELHULP

HOOFDSTUK B7-20 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING

Artikel Post	Toelichting
B7-207	
B7-2070	Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6). Deze post dient om de nodige kredieten te kunnen opvoeren ten einde de Gemeenschap in staat te stellen aanzienlijke hoeveelheden voedselhulp bijeen te brengen om het hoofd te kunnen bieden aan uitzonderlijke voedseltekorten of onvoorziene situaties met gevaar voor hongersnood, zonder dat daardoor de gewone voedselhulpleveranties in het gedrang komen.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B7-2 0 7	*(vervolg)*						
B7-2 0 7 0	*(vervolg)*						
	Totaal artikel B7-2 0 7	5 000 000	5 000 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	145 000 000	145 000 000
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	TOTAAL HOOFDSTUK B7-2 0	516 007 000 *(893 000)*	563 847 000 *(893 000)*	+ 140 000 000	+ 140 000 000	656 007 000 *(893 000)*	703 847 000 *(893 000)*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	Totaal titel B7-2	**516 007 000** *(893 000)*	**563 847 000** *(893 000)*	**+ 140 000 000**	**+ 140 000 000**	**656 007 000** *(893 000)*	**703 847 000** *(893 000)*

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN VERVANGENDE MAATREGELEN OP HET GEBIED VAN DE VOEDSELVOORZIENING *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
B7-2 0 7	*(vervolg)*
B7-2 0 7 0	*(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1991: 140 miljoen ecu voor de financiering van het speciaal voedselhulpprogramma voor Afrika.
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1990	1991	1992	1993	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1990 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten	(1)					
Van 1989 overgedragen vastleggingskredieten						
Kredieten 1990	p.m.	p.m.				
Kredieten 1991	140 000 000		140 000 000			
Totaal	140 000 000	p.m.	140 000 000			

(1) Een bedrag van 10 215 791 ecu wordt momenteel vrijgemaakt.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-5

ANDERE SAMENWERKINGSMAATREGELEN

HOOFDSTUK B7-5 0 — ANDERE SAMENWERKINGSMAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-5 0						
B7-5 0 0	***Humanitaire hulp***						
B7-5 0 0 0	Hulp aan de bevolking van ontwikkelingslanden en aan door rampen getroffen derde landen						
	Niet-gesplitste kredieten	18 500 000	18 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	118 500 000	118 500 000
	Totaal artikel B7-5 0 0	23 500 000	26 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	123 500 000	126 500 000
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	TOTAAL HOOFDSTUK B7-5 0	281 342 000 *(10 098 000)*	254 142 000 *(10 098 000)*	+ 100 000 000	+ 100 000 000	381 342 000 *(10 098 000)*	354 142 000 *(10 098 000)*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	Totaal titel B7-5	**281 342 000** *(10 098 000)*	**254 142 000** *(10 098 000)*	**+ 100 000 000**	**+ 100 000 000**	**381 342 000** *(10 098 000)*	**354 142 000** *(10 098 000)*

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-5

ANDERE SAMENWERKINGSMAATREGELEN

HOOFDSTUK B7-5 0 — ANDERE SAMENWERKINGSMAATREGELEN

Artikel Post	Toelichting
B7-5 0 0	
B7-5 0 0 0	Dit krediet moet de Gemeenschap in staat stellen spoedhulp te bieden aan de bevolking van ontwikkelingslanden en aan door rampen getroffen derde landen (met name door het zenden van medische ploegen, geneesmiddelen, klein medisch materieel, dekens, tenten, toezichthoudend personeel). Het bedrag van 100 miljoen ecu is bestemd voor humanitaire hulp aan de Koerdische bevolkingsgroepen van Irak.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-6

SAMENWERKING MET DE LANDEN IN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE SOWJET-UNIE

HOOFDSTUK B7-6 2 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-6 2						
B7-6 2 0	***Technische samenwerking met de Sowjet-Unie***						
	Gesplitste kredieten			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	(Uitgaven ter ondersteuning)			*(+ 3 000 000)*	*(+ 3 000 000)*	*(3 000 000)*	*(3 000 000)*

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-6

SAMENWERKING MET DE LANDEN IN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE SOWJET-UNIE

HOOFDSTUK B7-6 2 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE

Artikel Post	Toelichting
B7-6 2 0	*Nieuw artikel* Gelet op de in artikel B8-7 7 0 opgenomen kredieten, omvat het totale bedrag voor deze actie 400 miljoen ecu aan vastleggingskredieten en 125 miljoen ecu aan betalingskredieten. Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 mei 1991, ter ondersteuning van de inspanningen van de Unie van Socialistische Sowjetrepublieken met het oog op de sanering en het herstel van de economie (PB nr. C 140 van 30. 5. 1991, blz. 10). Ter dekking van de financiering van acties inzake technische samenwerking, in het bijzonder op de gebieden van opleiding en overheids- en particulier beheer, financiële diensten, energie, vervoer en levensmiddelendistributie.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-6 2 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B7-6 2 0	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	TOTAAL HOOFDSTUK B7-6 2			+ 397 000 000 *(+ 3 000 000)*	+ 122 000 000 *(+ 3 000 000)*	397 000 000 *(3 000 000)*	122 000 000 *(3 000 000)*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	18 000 000	18 000 000	—	—	18 000 000	18 000 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	759 915 000	291 915 000	+ 397 000 000	+ 122 000 000	1 156 915 000	413 915 000
	Totaal titel B7-6	**777 915 000** *(25 085 000)*	**309 915 000** *(25 085 000)*	**+ 397 000 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 122 000 000** *(+ 3 000 000)*	**1 174 915 000** *(28 085 000)*	**431 915 000** *(28 085 000)*

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-6 2 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
B7-6 2 0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1991: 397 miljoen ecu. Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1990	1991	1992	1993	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1990 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1989 overgedragen vastleggingskredieten						
Kredieten 1990						
Kredieten 1991	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	
Totaal	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-7

SAMENWERKING MET ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK B7-7 0 — FINANCIËLE BIJSTAND TEN GUNSTE VAN DE LANDEN DIE HET MEEST RECHTSTREEKS DOOR DE GOLFCRISIS WORDEN GETROFFEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-7 0						
B7-7 0 1	***Financiële bijstand ten gunste van Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden*** Gesplitste kredieten			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

TITEL B7-7

SAMENWERKING MET ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK B7-7 0 — FINANCIËLE BIJSTAND TEN GUNSTE VAN DE LANDEN DIE HET MEEST RECHTSTREEKS DOOR DE GOLFCRISIS WORDEN GETROFFEN

Artikel Post	Toelichting
B7-7 0 1	*Nieuw artikel* Voorstel voor een besluit, door de Commissie ingediend op 9 april 1991, tot toekenning van financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden (PB nr. C 111 van 26. 4. 1991, blz. 3). Ter dekking van de financiële bijstand ten gunste van Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden om bij te dragen tot de vermindering van de negatieve gevolgen van de vijandigheden van het Golfconflict. De financiële bijstand ten gunste van Israël zal worden toegekend in de vorm van een lening op middellange termijn, gekoppeld aan een rentesubsidie voor een bedrag van 27 500 000 ecu ten laste van de begroting. De subsidie zal volledig op een speciale rekening bij een financiële instelling worden gestort en gedeblokkeerd worden naarmate de termijnen van het betalen van de rente op de gesubsidieerde lening verstrijken. De financiële bijstand ten gunste van de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden zal worden toegekend in de vorm van niet-terugbetaalbare steun voor een bedrag van 60 miljoen ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-7 0 — FINANCIËLE BIJSTAND TEN GUNSTE VAN DE LANDEN DIE HET MEEST RECHTSTREEKS DOOR DE GOLFCRISIS WORDEN GETROFFEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B7-7 0 1	*(vervolg)*						
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	TOTAAL HOOFDSTUK B7-7 0	500 000 000	500 000 000	+ 87 500 000	+ 57 500 000	587 500 000	557 500 000
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	Totaal titel B7-7	**500 000 000**	**500 000 000**	**+ 87 500 000**	**+ 57 500 000**	**587 500 000**	**557 500 000**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	609 095 000	609 095 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	709 095 000	709 095 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 146 269 000	1 559 109 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	2 770 769 000	1 878 609 000
	Totaal onderafdeling B7	**2 755 364 000** *(47 976 000)*	**2 168 204 000** *(47 976 000)*	**+ 724 500 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 419 500 000** *(+ 3 000 000)*	**3 479 864 000** *(50 976 000)*	**2 587 704 000** *(50 976 000)*

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Samenwerking)

HOOFDSTUK B7-7 0 — FINANCIËLE BIJSTAND TEN GUNSTE VAN DE LANDEN DIE HET MEEST RECHTSTREEKS DOOR DE GOLFCRISIS WORDEN GETROFFEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
B7-7 0 1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1991: 87 500 000 ecu. Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Verplichtingen		Betalingen				
		1990	1991	1992	1993	Volgende begrotingsjaren
Vóór 1990 aangegane verplichtingen waaraan moet worden voldaan door middel van nieuwe betalingskredieten						
Van 1989 overgedragen vastleggingskredieten						
Kredieten 1990						
Kredieten 1991	87 500 000		57 500 000	30 000 000		
Totaal	87 500 000		57 500 000	30 000 000		

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B8

UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN COMMUNAUTAIRE ACTIES

COMMISSIE
Onderafdeling B8
(Uitgaven ter ondersteuning)

TITEL B8-7

UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN ACTIES OP HET GEBIED VAN DE SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK B8-7 7 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B8-7 7						
B8-7 7 0	***Technische samenwerking met de Sowjet-Unie*** (B7-6 2 0) Niet-gesplitste kredieten			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK B8-7 7			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	47 976 000	47 976 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	50 976 000	50 976 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal titel B8-7	**47 976 000**	**47 976 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**50 976 000**	**50 976 000**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	183 325 000	183 325 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	186 325 000	186 325 000
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal onderafdeling B8	**183 325 000**	**183 325 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**186 325 000**	**186 325 000**

COMMISSIE
Onderafdeling B8
(Uitgaven ter ondersteuning)

TITEL B8-7

UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN ACTIES OP HET GEBIED VAN DE SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN ANDERE DERDE LANDEN

HOOFDSTUK B8-7 7 — SAMENWERKING MET DE SOWJET-UNIE

Artikel Post	Toelichting	
B8-7 7 0	*Nieuw artikel*	
	Ter dekking van de uitgaven voor personeel (30 personeelsleden intra muros), aannemingscontracten, infrastructuur en andere huishoudelijke uitgaven voortvloeiend uit deze actie.	
	Specificatie van het krediet:	
	— personeel	1 900 000
	— publikaties / voorlichting	—
	— infrastructuur:	
	— direct	200 000
	— aandeel	—
	— diversen	900 000
	Totaal	3 000 000

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B0

VERGOEDINGEN, GARANTIES, RESERVES

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

TITEL B0-1

VERGOEDINGEN EN RESTITUTIES AAN DE LID-STATEN

HOOFDSTUK B0-1 1 — RESTITUTIES EN FINANCIËLE COMPENSATIES

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-1 1						
B0-1 1 0	***Restituties aan de Lid-Staten***						
B0-1 1 0 1	Restituties aan Spanje Niet-gesplitste kredieten	356 714 767 (1)	356 714 767 (1)	+ 4 316 865	+ 4 316 865	361 031 632 (1)	361 031 632 (1)
B0-1 1 0 2	Restituties aan Portugal Niet-gesplitste kredieten	38 005 566 (2)	38 005 566 (2)	+ 536 285	+ 536 285	38 541 851 (2)	38 541 851 (2)
	Totaal artikel B0-1 1 0	394 720 333	394 720 333	+ 4 853 150	+ 4 853 150	399 573 483	399 573 483
B0-1 1 1	***Financiële compensaties aan de Lid-Staten***						
B0-1 1 1 0	Financiële compensatie aan Spanje uit hoofde van de financiering van de waardevermindering van de oude voorraden landbouwprodukten Niet-gesplitste kredieten	44 331 951	44 331 951	− 7 898	− 7 898	44 324 053	44 324 053

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 035 985 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 508 177 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

TITEL B0-1

VERGOEDINGEN EN RESTITUTIES AAN DE LID-STATEN

HOOFDSTUK B0-1 1 — RESTITUTIES EN FINANCIËLE COMPENSATIES

Artikel Post	Toelichting
B0-1 1 0	
B0-1 1 0 1	Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23). Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van de eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 9. In artikel 187 van de Akte wordt bepaald dat tijdens de overgangsperiode, 1986 tot en met 1991, een afnemend gedeelte van de door Spanje voor de algemene begroting overgemaakte eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde zal worden gerestitueerd, met uitzondering van het aandeel van Spanje in de bekostiging van de vermindering ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk. Vanaf het begrotingsjaar 1988 komt Spanje eveneens in aanmerking voor een restitutie van een gedeelte van de door het land uit hoofde van de aanvullende middelen overgemaakte middelen en op zijn aandeel in de bekostiging van de vermindering ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk. De restitutie, ten bedrage van 4 035 984 ecu, die resulteert uit de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
B0-1 1 0 2	Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23). Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van de eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24), met name artikel 9. In artikel 374 van de Akte wordt bepaald dat tijdens de overgangsperiode, 1986 tot en met 1991, een afnemend gedeelte van de door Portugal voor de algemene begroting overgemaakte eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde of financiële bijdragen op basis van het bruto nationaal produkt zal worden gerestitueerd, met uitzondering van het aandeel van Portugal in de vermindering ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk. Vanaf het begrotingsjaar 1988 komt Portugal eveneens in aanmerking voor een restitutie van een gedeelte van de door het land uit hoofde van de aanvullende middelen overgemaakte middelen en op zijn aandeel in de bekostiging van de vermindering ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk. De restitutie, ten bedrage van 508 177 ecu, die resulteert uit de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-1 1 — RESTITUTIES EN FINANCIËLE COMPENSATIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B0-1 1 1	*(vervolg)*						
B0-1 1 1 1	Financiële compensatie aan Portugal uit hoofde van de financiering van de waardevermindering van de oude voorraden landbouwprodukten Niet-gesplitste kredieten	5 820 671	5 820 671	− 1 925	− 1 925	5 818 746	5 818 746
	Totaal artikel B0-1 1 1	50 152 622	50 152 622	− 9 823	− 9 823	50 142 799	50 142 799
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK B0-1 1	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 254 872 955	1 254 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 259 716 282	1 259 716 282
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal titel B0-1	**1 254 872 955**	**1 254 872 955**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**1 259 716 282**	**1 259 716 282**

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-1 1 — RESTITUTIES EN FINANCIËLE COMPENSATIES *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

TITEL B0-2

GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-2 1						
B0-2 1 0	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor de door de Gemeenschap aangegane leningen met het oog op de toekenning van leningen aan Hongarije***						
B0-2 1 0 0	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een leningsprogramma van de Gemeenschap voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
B0-2 1 0 1	Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap aangegane lening met het oog op de toekenning van financiële steun aan Hongarije Niet-gesplitste kredieten			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Totaal artikel B0-2 1 0	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

TITEL B0-2

GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN

Artikel Post	Toelichting
	De begrotingsautoriteit is met de Commissie overeengekomen dat het probleem van de toegenomen risico's voor de communautaire begroting, tezamen met dat van de garanties in het algemeen, het nog noodzakelijker maakt om een mechanisme in te voeren, dat het — door een grotere transparantie te verzekeren — mogelijk maakt deze garanties, indien nodig, te mobiliseren. Dit mechanisme zou de vorm kunnen aannemen van een „reserve voor leningsgaranties". Bij gelegenheid van de verlenging van het Interinstitutioneel Akkoord zal de Commissie hiertoe een voorstel indienen.
B0-2 1 0	
B0-2 1 0 0	*Oud artikel B0-2 1 0* Besluit 90/83/EEG van de Raad van 22 februari 1990 betreffende financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7). Besluit 90/681/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de tweede tranche van de financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 18). Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Hij maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten verbonden aan de eerste twee tranches van 350 miljoen ecu en 260 miljoen ecu van een leningsprogramma van ten hoogste 870 miljoen ecu) te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.
B0-2 1 0 1	*Nieuwe post* Besluit 91/310/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 34). Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Hij maakte het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening van in totaal ten hoogste 180 miljoen ecu, te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Het risico voor het begrotingsjaar 1991 is echter beperkt tot de rente. Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B0-2 1 2	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in derde landen van Midden- en Oost-Europa toegestane leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
B0-2 1 3	***Garantie van de Gemeenschap voor door de Sowjet-Unie opgenomen leningen ter financiering van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap***						
	Niet-gesplitste kredieten			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
B0-2 1 4	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening ter verstrekking van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek***						
	Niet-gesplitste kredieten			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
B0-2 1 2	Besluit 90/62/EEG van de Raad van 12 februari 1990 waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 42 van 16. 2. 1990, blz. 68). Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 3 augustus 1990, waarbij de aan de Europese Investeringsbank gegeven garantie van de Gemeenschap voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen tot de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, Bulgarije en Roemenië wordt uitgebreid (PB nr. C 242 van 27. 9. 1990, blz. 15). Besluit 90/62/EEG ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst betreffende de in Hongarije en Polen verstrekte leningen, die op 24 april 1990 (Brussel) en op 14 mei 1990 (Luxemburg) door de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Investeringsbank werd ondertekend alsmede aan een uitbreiding van deze overeenkomst tot leningen in Tsjechoslowakije, in Bulgarije en in Roemenië, welke op ..., op ... en op ... werd ondertekend. Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan leningen van de Europese Investeringsbank voor een totaalbedrag van ten hoogste 1 700 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.
B0-2 1 3	*Nieuw artikel* Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sowjet-Unie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1758/91 (PB nr. L 158 van 22. 6. 1991, blz. 4). Verordening (EEG) nr. 599/91 ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en een bankconsortium werd ondertekend en betrekking heeft op leningen aan de Sowjet-Unie. In een akkoord tussen de Gemeenschap en de Sowjet-Unie zijn de voorwaarden van de lening vastgelegd alsmede de wijze waarop de middelen moeten worden aangewend. Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Het maakt het de Commissie mogelijk om de dienst van 98 % van de schuld (aflossing van kapitaal en rente) verbonden aan een krediet van maximaal 500 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. De totale verplichtingen voor de begroting van de Gemeenschap bedragen ten hoogste 500 miljoen ecu. Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.
B0-2 1 4	*Nieuw artikel* Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24). Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor maximaal 375 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Het risico voor het begrotingsjaar 1991 is echter beperkt tot de rente. Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
B0-2 1 4	*(vervolg)*						
B0-2 1 5	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap aangegane lening met het oog op de toekenning van een lening op middellange termijn aan Bulgarije***						
	Niet-gesplitste kredieten			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
B0-2 1 7	***Garantie van de Europese Economische Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Israël***						
	Niet-gesplitste kredieten			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
B0-2 1 4	*(vervolg)* Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.
B0-2 1 5	*Nieuw artikel* Besluit 91/311/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 36). Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 290 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Het risico voor het begrotingsjaar 1991 is echter beperkt tot de rente. Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.
B0-2 1 7	*Nieuw artikel* Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., tot toekenning van een lening op middellange termijn aan Israël (PB nr. C ... van ..., blz. ..). Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Gemeenschap. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 160 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteur. Het risico voor het begrotingsjaar 1991 is echter beperkt tot de rente. Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 610/90 (PB nr. L 70 van 16. 3. 1990, blz. 1), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting. Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1) van toepassing.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991		Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1		Nieuw bedrag	
		Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen	Verplichtingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL HOOFDSTUK B0-2 1	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal titel B0-2	**p.m.**	**p.m.**	**+ p.m.**	**+ p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 418 717 116	1 418 717 116	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 423 560 443	1 423 560 443
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	874 664 872	289 300 000			874 664 872	289 300 000
	Totaal onderafdeling B0	**2 293 381 988**	**1 708 017 116**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**2 298 225 315**	**1 712 860 443**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	35 623 015 116	35 623 015 116	+ 107 843 327	+ 107 843 327	35 730 858 443	35 730 858 443
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	Totaal deel B	**55 916 947 116**	**52 937 825 116**	**+ 732 343 327**	**+ 427 343 327**	**56 649 290 443**	**53 365 168 443**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	1 659 535 253	1 659 535 253	+ 22 614 960	+ 22 614 960	1 682 150 213	1 682 150 213
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal deel A	**1 659 535 253**	**1 659 535 253**	**+ 22 614 960**	**+ 22 614 960**	**1 682 150 213**	**1 682 150 213**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	37 282 550 369	37 282 550 369	+ 130 458 287	+ 130 458 287	37 413 008 656	37 413 008 656
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	TOTAAL-GENERAAL	**57 576 482 369**	**54 597 360 369**	**+ 754 958 287**	**+ 449 958 287**	**58 331 440 656**	**55 047 318 656**

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Vergoedingen, garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING VAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

AFDELING IV

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
4	**DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN EN HEFFINGEN EN RETRIBUTIES**			
40	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN			
400	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden**	5 558 987	+170 085	5 729 072
401	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	2 159 783	+ 66 083	2 225 866
402	**Heffing op de salarissen**	553 540	+ 16 937	570 477
	TOTAAL HOOFDSTUK 40	8 272 310	+253 105	8 525 415
	Totaal titel 4	**8 272 310**	**+253 105**	**8 525 415**
	TOTAAL-GENERAAL	**8 477 910**	**+253 105**	**8 731 015**

HOF VAN JUSTITIE

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	4 756 045	+ 145 419	4 901 464
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	713 407	+ 21 813	735 220
1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	422 230	+ 12 910	435 140
1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	289 526	+ 8 852	298 378
	Totaal artikel 1 0 0	6 181 208	+ 188 994	6 370 202
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	270 100	+ 8 258	278 358
1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	599 823	+ 18 340	618 163
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	1 241 700	+ 37 966	1 279 666
1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	410 300	+ 12 545	422 845
	Totaal artikel 1 0 3	1 652 000	+ 50 511	1 702 511
1 0 5	***Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst***			
1 0 5 1	Inrichtingsvergoeding bij benoeming en beëindiging van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	190 787	+ 5 833	196 620
	Totaal artikel 1 0 5	267 787	+ 5 833	273 620

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
109	***Krediet voor aanpassingen van de geldelijke regeling***			
1091	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling Niet-gesplitste kredieten	183 346	+ 5 606	188 952
	Totaal artikel 109	212 846	+ 5 606	218 452
	TOTAAL HOOFDSTUK 10	9 323 764	+ 277 542	9 601 306
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	31 996 795	+ 978 319	32 975 114
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	2 719 796	+ 83 159	2 802 955
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	4 991 544	+ 152 619	5 144 163
1103	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	274 556	+ 8 395	282 951
	Totaal artikel 110	39 982 691	+ 1 222 492	41 205 183
111	***Andere personeelsleden***			
1110	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	820 227	+ 25 079	845 306
	Totaal artikel 111	1 013 060	+ 25 079	1 038 139
113	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1130	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	1 087 976	+ 33 265	1 121 241
1131	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	219 031	+ 6 697	225 728
1132	Bijdrage werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	45 400	+ 1 388	46 788

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1 1 3	*(vervolg)*			
1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	29 500	+ 902	30 402
	Totaal artikel 1 1 3	1 381 907	+ 42 252	1 424 159
1 1 5	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten	230 000	+ 7 032	237 032
1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1 1 8 2	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst			
	Niet-gesplitste kredieten	280 647	+ 8 581	289 228
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten	281 930	+ 8 620	290 550
	Totaal artikel 1 1 8	922 964	+ 17 201	940 165
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 1	Voorziening			
	Niet-gesplitste kredieten	925 000	+ 28 282	953 282
	Totaal artikel 1 1 9	1 034 802	+ 28 282	1 063 084
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	46 613 169	+ 1 342 338	47 955 507
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut			
	Niet-gesplitste kredieten	75 500	+ 2 308	77 808
1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst			
	Niet-gesplitste kredieten	820 000	+ 25 072	845 072
	Totaal artikel 1 2 1	895 500	+ 27 380	922 880

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Toelichting

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1 2 9	***Krediet voor aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***			
1 2 9 1	Provisorisch krediet voor eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling			
	Niet-gesplitste kredieten	15 279	+ 467	15 746
	Totaal artikel 1 2 9	20 790	+ 467	21 257
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	916 290	+ 27 847	944 137
	Totaal titel 1	**57 554 123**	**+ 1 647 727**	**59 201 850**
	TOTAAL-GENERAAL	**72 543 599**	**+ 1 647 727**	**74 191 326**

HOOFDSTUK 1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

AFDELING V

REKENKAMER

REKENKAMER

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	2 427 400	+ 71 225	2 498 625
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	1 267 900	+ 36 320	1 304 220
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing op de bezoldigingen***	262 450	+ 7 556	270 006
	TOTAAL HOOFDSTUK 4 0	3 957 750	+ 115 101	4 072 851
	Totaal titel 4	**3 957 750**	**+ 115 101**	**4 072 851**
	TOTAAL GENERAAL	**4 140 750**	**+ 115 101**	**4 255 851**

REKENKAMER

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Toelichting

REKENKAMER

STAAT VAN UITGAVEN

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 10			
100	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1000	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	1 625 000	+ 56 676	1 681 676
1001	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	243 600	+ 8 496	252 096
1002	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	107 400	+ 3 746	111 146
	Totaal artikel 100	1 976 000	+ 68 918	2 044 918
101	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	97 100	+ 3 387	100 487
102	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	387 000	+ 13 498	400 498
103	***Pensioenen***			
1030	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	203 600	+ 7 101	210 701
1032	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	26 400	+ 921	27 321
	Totaal artikel 103	230 000	+ 8 022	238 022
109	***Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling***			
1090	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	61 600	+ 2 148	63 748

REKENKAMER

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Toelichting

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
109	*(vervolg)*			
1091	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling Niet-gesplitste kredieten	55 100	+ 1 922	57 022
	Totaal artikel 109	116 700	+ 4 070	120 770
	TOTAAL HOOFDSTUK 10	2 872 300	+ 97 895	2 970 195
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	17 039 600	+ 594 298	17 633 898
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	1 763 600	+ 61 510	1 825 110
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	2 658 300	+ 92 715	2 751 015
1103	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	112 100	+ 3 910	116 010
	Totaal artikel 110	21 573 600	+ 752 433	22 326 033
111	***Andere personeelsleden***			
1110	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	337 000	+ 11 754	348 754
1111	Tolken en vertalers-hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	93 000	+ 3 244	96 244
	Totaal artikel 111	430 000	+ 14 998	444 998
113	***Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten***			
1130	Dekking van ziekterisico's Niet-gesplitste kredieten	573 500	+ 20 002	593 502
1131	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	113 900	+ 3 971	117 871
1132	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	28 600	+ 997	29 597

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
1 1 3	*(vervolg)*			
1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	20 900	+ 729	21 629
	Totaal artikel 1 1 3	736 900	+ 25 699	762 599
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 9	Andere vergoedingen en terugbetalingen			
	Niet-gesplitste kredieten	8 000	+ 279	8 279
	Totaal artikel 1 1 4	264 900	+ 279	265 179
1 1 5	***Overuren***			
	Niet-gesplitste kredieten	135 000	+ 4 708	139 708
1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij de aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst			
	Niet-gesplitste kredieten	290 500	+ 10 132	300 632
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen			
	Niet-gesplitste kredieten	130 600	+ 4 555	135 155
	Totaal artikel 1 1 8	668 800	+ 14 687	683 487
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten			
	Niet-gesplitste kredieten	90 400	+ 3 153	93 553
1 1 9 1	Voorziening			
	Niet-gesplitste kredieten	438 300	+ 15 287	453 587
	Totaal artikel 1 1 9	528 700	+ 18 440	547 140
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 1	24 602 900	+ 831 244	25 434 144

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 2 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begroting 1991	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. 1	Nieuw bedrag
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	750 000	+ 26 158	776 158
	Totaal artikel 1 2 1	750 000	+ 26 158	776 158
1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	25 500	+ 889	26 389
1 2 9	***Krediet voor aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***			
1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	7 900	+ 276	8 176
1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	16 600	+ 579	17 179
	Totaal artikel 1 2 9	24 500	+ 855	25 355
	TOTAAL HOOFDSTUK 1 2	800 000	+ 27 902	827 902
	Totaal titel 1	**29 539 220**	**+ 957 041**	**30 496 261**
	TOTAAL-GENERAAL	**32 581 020**	**+ 957 041**	**33 538 061**

REKENKAMER

HOOFDSTUK 12 — PENSIOENEN, VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN

Artikel Post	Toelichting